

# HABACUC

## (Abacú)

Abacú rü naxcax nidexa  
nax chixexü ngupetüxü

**1** <sup>1</sup>Naa nixí ga yema ore ga Cori ya  
Tupana rü orearü uruxü ga  
Abacúxü nawéxü. <sup>2</sup>Rü nüma ga Abacú  
rü ñanagürü: —Pa Corix  
¿ñuxguxüratáta nixí i choxü cuxínuxü  
nax yexücirü tagaäcü cuxna  
chacaechaxü nax toxü curüngüxexüçax  
natürü i cuma rü tama choxü cuxní?  
¿Rü ñuxguxüratáta i tagaäcü cumamax  
nuxü chixuechaxü naxcax nax  
yanaxoxüçax i ngëma dai i totanüwa  
ngëmaxü natürü i cuma rü tama nua  
cuxü nax nawa toxü funguxüxexüçax?  
<sup>3</sup>Rü tijxüchü choxü nuxü cudeaxexé i  
ñaa taxü i guxchaxü rü chixexü i  
guxüwama ngëmaxü? Rü choxü  
ínachomaegu i duüxügü i chixexü  
ügüxü rü máetagüxü. Rü guxüwama i  
duüxügü rü nügumaxä nanue rü nügü  
nadai. <sup>4</sup>Rü duüxügü rü tama aixcüma  
nagu namaxé i ngëma tochixüanearü  
mugü. Rü ngëma mugü i duüxügütüwa  
idexaxü rü tama naga naxinüe. Rü  
ngëma duüxügü i chixri maxexü rü tuxü  
napoxcu ya yíxema mexü ügüxe. Rü

ngëmaäcü ínayatóxexü i ngëma  
aixcüma wexguxü —ñanagürü.

Cori ya Tupanaarü ngäxüga

<sup>5</sup>Rü nüma ga Cori ya Tupana rü  
Abacúxü nangäxü rü ñanagürü:  
—iDüçax, nuxü pedau i ngëma  
nachixüanegü i pexü íchomaeguächixü  
nax taxacü nuxü ngupetüxü! iRü nuxü  
pedau rü pebaixächie! Erü ngëma tá  
chaxüxü rü pema rü taxuchima  
peyaxögü woo ega texé pemaxä nuxü  
ixuxgu. <sup>6</sup>Rü choma rü tá  
ichanachigüxexé i ngëma  
Cadéuanecüäxgü (i Babiróniaanecüäx)  
nax guxüwama dai naxüguxüçax. Rü  
númagü rü duüxügü i tama togü i  
duüxüguxü ngechaüguxü nixigü, rü  
ínamemaregü nax nayauxanegüaxüçax i  
ngëma naanegü i tama noxrü ixixü  
—ñanagürü ga Tupana.  
.....

Abacú rü wenaxari  
Tupanamaxä narüxutaga

<sup>12</sup>—Düçax, Pa Corix, Pa Chorü  
Tupanax ¿tama ñexna i cuma i  
guxüguma cungexmaechaxü? Erü cuma

rü üünecü rü taguma yucü quixí. Pa Corix, Pa Chorü Poxüruxü, cuma nixí i pora nüxna cuxâxü i ngëma Cadéugü nax nawa cuyanguxëexüçax i ngëma curü pocu i toxçax ixixü.<sup>13</sup>Rü cumax, Pa Tupanax, nax aixcüma üünecü nax quixixü rü tama yaxna namaxä cuxinü i ngëma chixexü rü tama namaxä cutaâxë i ngëma duûxügü i chixexü ügüxü. ḋRü ñuxücurüwa i cunangexrü rü taxu ñacurögümare i ñyxma nax toxü nadaixü i ngëma Cadéuanecüägxü i torü yexera chixexü ügüxü? —ñanagürü ga Abacú.

.....

### Ore ga Cori ya Tupana Abacúxü nüxü cuqxexü

**2** <sup>1</sup>Rü nüma ga Abacú rü ñanagürü: —Choma rü ñoma wüxi i dauxütaexürüxü tá ichaxuâxë, rü tá ichadawenü nax ngëmaäcü nüxü chacuáxüçax rü tjaxacümaxä choxü nangäxü ya Tupana naxçax i ngëma nax namaxä charüxtagaxü —ñanagürü. <sup>2</sup>Rü nüma ga Cori ya Tupana rü choxü nangäxü rü ñanagürü: —iWüxi i mürapewatachinügü naxümatü i ngëma tá cuxü chawéxü nax ngëmaäcü tauxchaäcü duûxügü nüxü daumatüxüçax! <sup>3</sup>Rü ñyxma rü taxüta nawa nangu nax yanguxü ga yema cuxü chawéxü. Natürü taxütmá nangupetümare nax yanguxü. iCumax rü mea ínanguxexë ega woo tama paxa yanguxgu! Erü aixcüma tá ningü i ngëxguma norü ngunexüwa nanguxgux. <sup>4</sup>Rü naxümatü i ñaa ore! “Ngëma duûxügü i chixexü ügüxü rü nügi nicuqxüxügü. Natürü yíxema

chopexewa imexe rü tá tamaxë erü chomaxä tixaixcümagü” —ñanagürü ga Tupana.

.....

### Ngëma Cadéucüägxümaxä tá ngupetüxü

<sup>8</sup>Düçax, Pa Cadéucüägxü, pema rü muxüma ga nachixüanegümaxä poraâcü chixexü pexü, rü penadeäcü ga norü ñanegü. Natürü i ñyxmax rü ngëma nachixüanegü rü tá pexçax nügi nanutaquexe rü tá nüxí perü ñanegü nadéacugü yema pema penadeäcuxürüxü. Rü ngëmaäcü tá nüxü peyangutanüxexë ga yema máeta ga norü ñanegüwa pexüxü.

.....

<sup>12</sup>Rü wüxi i taxü i âucümaxüwa pengexmagü, Pa Cadéucüägxü, yerü penadai ga duûxügü rü penapuxü ga norü yemaxügü nax yemaäcü perü ñanegü pexügxüçax. <sup>13</sup>Rü napexewa ya Cori ya Tupana ya guxâétüwa ngëxmacü rü ngëma perü puracü i nagu pipaexü rü natüçaxmamare nixí. Erü guxüma i ngëma pexüxü rü üxüwa tá nayagu.

.....

<sup>20</sup>Natürü nüma ya Cori ya Tupana rü napata ya üüneneawa nangexma. Rü guxâma i pema i ñoma i naanecüäx rü name nixí i napexewa pechianegümare.

### Abacúarü yumüxë

**3** <sup>1</sup>Rü ñaa nixí ga norü yumüxë ga orearü uruxü ga Abacú: <sup>2</sup>“Pa Corix, Pa Tupanax, rü ngëma nüxü chaxñinxü i cuchiga rü nachiga ga guxüma ga yema cuxüxü rü poraâcü choxü nagu narüxinxexë nax ñuxâcü cuxüünexü. iRü

torü maxűwa naxü i ngěma mexű ga yema ūpa cuxüxű nax ngěmaäcü i toma rü ta nüxű tacuáxűçax! Rü woo tomaxă nax cunuxű natürü itoxű nawexama nax ñuxăcü cuxű tangechaütümüxűgüxű! <sup>3</sup>Rü nüxű chadau ya Cori ya Tupana i Temáüanewa ne naxixű nawa ya yima Paráuarü mäxpüne. Rü daxíguxű i naane rü norü üünemaxă nanapá. Rü guxű i ñoma i naanewa rü nüxű nicuqxüxügü. <sup>4</sup>Rü iyauxracüemagu ngěma ne naxü. Rü naxmexwa ínaxixű i omüema. Rü ngěmawa nangox i ngěma norü pora.

.....

<sup>13</sup>Rü cuma rü dauxűwa ícuxixű nax curü duűxűgüxű ícupoxűxűçax, rü nüxű nax curüngüxěexűçax ya yimá ãëxgacü ya cumatama nüxű cuxunetacü. Rü cuma rü cuyamax i ngěma duűxű i chixexű üxű ñoma wüxi ya ïpatagu ipogüxürüxű.

.....

<sup>16</sup>Rü yexguma nüxű chaxñugu ga yema ãüçümaxű ga cuxüxű rü chamuű,

rü poraäcü chiduxruchicüra. Rü taxucürüwa ichachi rü guxűma i chauxune rü inayaturaächi. Natürü woo ngěmaäcü nax yixixű rü mea tá íchananguxěxě i ngěma ngunexű i Tupana tá nagu guxchaxű naxçax ínguxěexű i ngěma churaragü i chixexű tamaxă ügüxű. <sup>17-18</sup>Rü woo i ngěma iguéra rü yangechacugu, rü woo i ngěma úba rü ngěma oríbu rü nangearü oõxgu, rü ngěma naanegü rü taxuxűma nawa rüxüxgu, rü woo nayuegu i ngěma carnérugü i nachitaüwa, rü marü nataxuxguma i ngěma wocagü i naxpüüwa, natürü i chomax rü Cori ya Tupana ya chorü maxěéruümaxă tá chataäxě. <sup>19</sup>Erü nüma ya Cori ya Tupana rü pora choxna naxă, rü ñoma wüxi i cowü i poraxürüxű choxü naporaxěxě. Rü wüxi ya mäxpüneétüwa tá choxü naga rü ngěma tá choxna nadau nax taxuxűma choxü naxüpetüxűçax.”